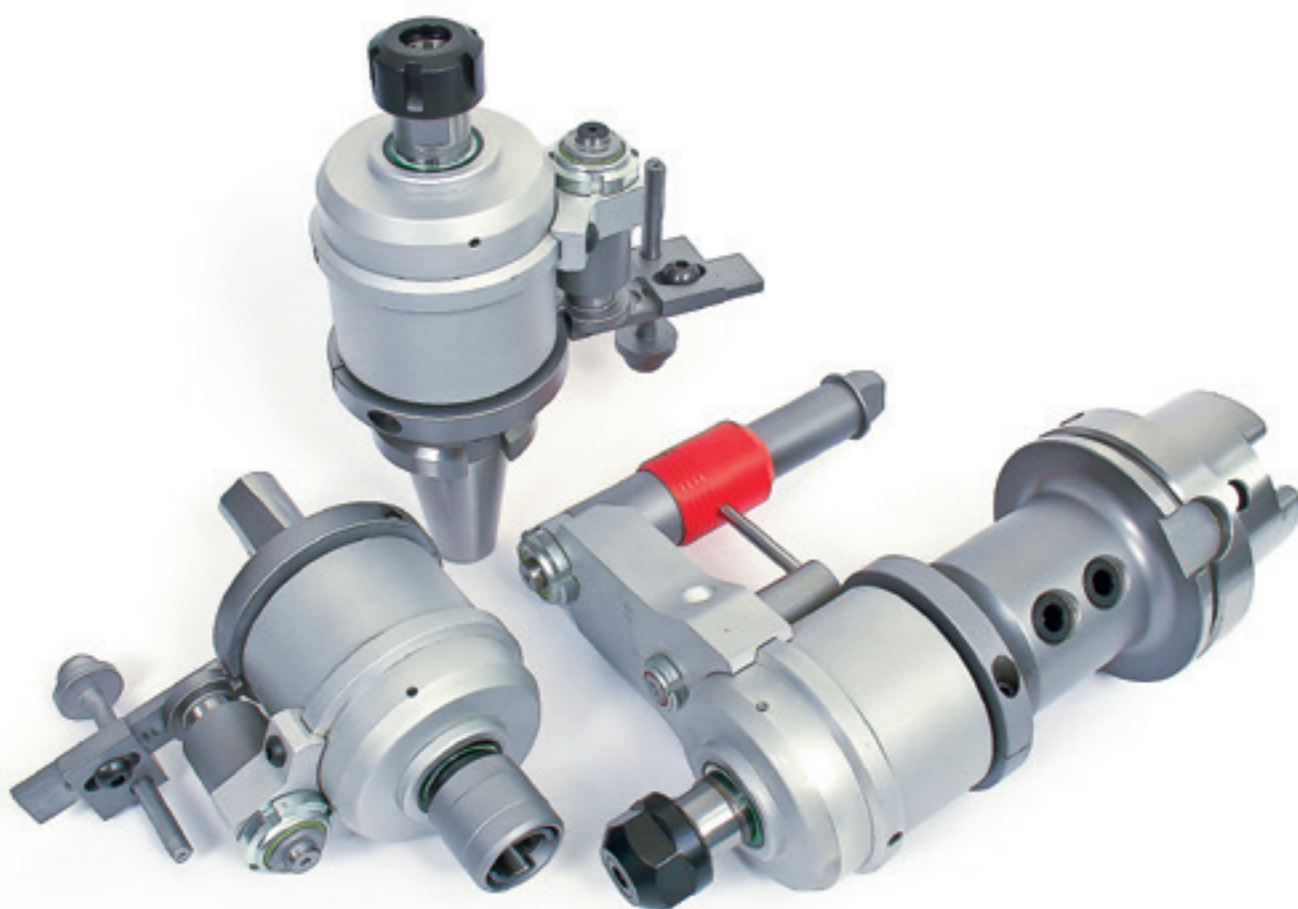


MANDRINO AD INVERSIONE AUTOMATICA SERIE 24000-27000

REVERSAL TAPPING CHUCK SERIE 24000-27000
GEWINDESCHNEID-APPARATE MIT
AUTOMATISCHEM RÜCKLAUF SERIE 24000-27000

APPAREILS À TARAUDER À INVERSION SERIE 24000-27000
MANDRINO DE ROSCADO INVERSO SERIE 24000-27000





MASCHIATORI AD INVERSIONE AUTOMATICA SERIE 24000-27000

MASCHIATORI AD INVERSIONE AUTOMATICA

Il nuovo mandrino serie 24000-27000 è il frutto di anni di esperienza SCM nella maschiatura e rappresenta la risposta alle esigenze ed alla continua evoluzione della tecnologia e dei mercati. In particolare, nel progettare questa versione, l'ufficio tecnico ha voluto ottenere sensibili vantaggi per ciò che riguarda prestazioni, affidabilità, contenimento dei costi.

SERIES 24000-27000 REVERSAL TAPPING CHUCK

REVERSAL TAPPING CHUCK

The series 24000-27000 reversing tapping chuck, is the result of SCM's years of experience in tapping. It represents a perfect solution for an increase of tool life on threading in mass production.

GEWINDESCHNEID-APPARATE MIT AUTOMATISCHEM RÜCKLAUF

GEWINDESCHNEID-APPARATE MIT AUTOMATISCHEM RÜCKLAUF

Die neueste Entwicklung unseres Hauses ist das Ergebnis unsere jahrelangen Erfahrung und gleichzeitig die Antwort auf die Bedürfnisse des Marktes und die ständige Weiterentwicklung der Technologie.

Das Produkt zeichnet sich insbesondere durch hohe Leistung und Zuverlässigkeit aus.

APPAREILS À TARAUDER À INVERSION AUTOMATIQUE SERIE 24000-27000

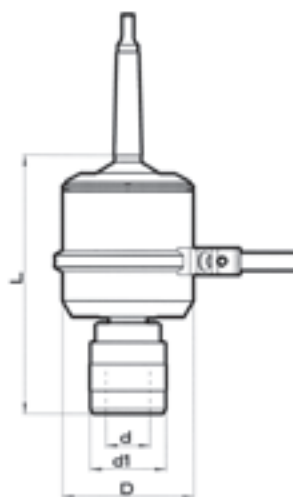
APPAREILS À TARAUDER À INVERSION AUTOMATIQUE

La nouvelle broche à inversion série 24000-27000 est le fruit d'années d'expérience de la société SCM dans le domaine du taraudage et représente la réponse aux exigences et à l'évolution continue de la technologie et des marchés.

En particulier, lors de la conception de cette nouvelle version, l'objectif du bureau technique a été l'obtention d'avantages importants du point de vue des performances, de la fiabilité et du contrôle des coûts.

MANDRINO AD INVERSIONE ATTACCO CONO MORSE DIN 228-B

DIN 228-B MORSE TAPER REVERSAL TAPPING CHUCK
GEWINDESCHNEID-APPARATE MIT AUTOMATISCHEM RÜCKLAUF MIT MORSEKEGEL DIN 228-B
APPAREILS À TARAUDER À INVERSION AVEC ATTACHEMENT CONE MORSE DIN 228-B
CONO DE ROSCADO INVERSO CON CONO MORSE DIN 228-B



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	d	d1	D	L	Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taroudage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo	Diam. gambo Shank dia. Schaft- Durch- messer Diamètre Diámetro	Corsa di sgancio Release stroke Der Abwurflauf Course de décrochage Recorrido soltar	Giri/min. Rpm Drehzahl Tours Rpm
27470-2	2	19	33	78	146	M3-M12	19/1-19/11	3,5-10	3,5	1.500
27470-3	3	19	33	78	144	M3-M12	19/1-19/11	3,5-10	3,5	1.500
27470-4	4	19	33	78	143	M3-M12	19/1-19/11	3,5-10	3,5	1.500
24600/3	3	31	50	83	180	M6-M20	31/2-31/12	6-16		1.200
24600/4	4	31	50	83	181	M6-M20	31/2-31/12	6-16		1.200

Presa del maschio con bussole a cambio rapido adatto per uso sensitivo

Tap holding through tap adapters

Zur Verwendung mit Schnellwechseleinsätzen

Serrage du taraud avec douille porte taraud

Fijación de macho con adaptadores de macho

Caratteristiche tecniche:

- velocità fino a 1.500 g/min;
- rapporto 1:1 nei due sensi di rotazione;
- profondità di maschiatura controllata;
- attacco intercambiabile;
- cambio rapido della bussola per maschiare;
- adatto per bussole con o senza frizione;
- dispositivo salvamaschi incorporato nella bussola Cod. 19/1.

Technical characteristics:

- speed up to 1.500 rpm;
- ratio 1:1 in both rotation directions;
- tapping depth controlled;
- interchangeable shank;
- quick change tap adapter;
- suitable for tap adapters with or without friction clutch;
- friction clutch to increase tool life in the Tap adapter 19/1.

Technische Merkmale:

- Drehzahl bis 1.500 U/min.;
- Verhältnis 1:1 in beiden Richtungen;
- Gewindetiefe kontrollierbar;
- Aufnahme wechselbar;
- Zur Verwendung mit Schnellwechseleinsätzen;
- Verwendbar mit Schnellwechseleinsätzen mit und ohne Sicherheitskupplung;
- Gewindebohrer Sicherung durch Rutschkupplung in Einsätze 19/1.

Caractéristiques techniques:

- vitesse jusqu'à 1.500 tours/mn.;
- rapport 1:1 dans les deux sens de rotation;
- profondeur de taroudage contrôlée;
- attachement interchangeable;
- changement rapide de la douille;
- utilisation de douilles avec ou sans embrayage;
- dispositif de sauvegarde du taraud dans la douille Code 19/1.

Características técnicas:

- velocidad hasta 1.500 rpm;
- ratio 1:1 en ambas direcciones de rotación;
- profundidad de roscado controlada;
- mango intercambiable;
- adaptador de macho de cambio rápido;
- adecuado para adaptadores de macho con o sin embrague de fricción;
- embrague de fricción para aumentar la vida de herramienta en adaptador de macho 19/1.

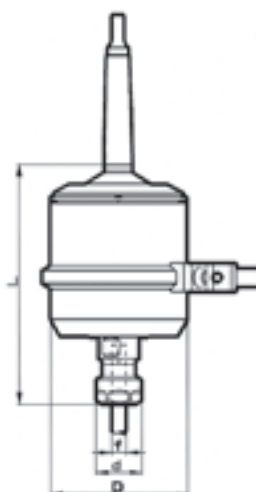
MANDRINO AD INVERSIONE ATTACCO CONO MORSE DIN 228-B

DIN 228-B MORSE TAPER REVERSAL TAPPING CHUCK

GEWINDESCHNEID-APPARATE MIT AUTOMATISCHEM RÜCKLAUF MIT MORSEKEGEL DIN 228-B

APPAREILS À TARAUDER À INVERSION AVEC ATTACHEMENT CONE MORSE DIN 228-B

CONO DE ROSCADO INVERSO CON CONO MORSE DIN 228-B



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO	d	D	L	Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taraudage Capacidad macho	Per pinze For collets Spannzangen Pour pinces Para pinzas	Diam. gambo Shank dia. Schaft-Durch- messer Diamètre Diámetro f	Corsa di sgancio Der Abwurflauf Course de décrochage Recorrido soltar	Giri/min. Rpm Drehzahl Tours Rpm
24278-1	1	12	57	94	M1-M3	ER8	2,5-3,5	3	2.500
24278-2	2	12	57	94	M1-M3	ER8	2,5-3,5	3	2.500
24372-1	1	19	57	99	M1.6-M6	ER11	2,5-8	3,5	2.500
24372-2	2	19	57	99	M1.6-M6	ER11	2,5-8	3,5	2.500
24372-3	3	19	57	99	M1.6-M6	ER11	2,5-8	3,5	2.500
27476-2	2	34	78	141	M3-M12	ER20	3,5-10	3,5	2.000
27476-3	3	34	78	139	M3-M12	ER20	3,5-10	3,5	2.000
27476-4	4	34	78	138	M3-M12	ER20	3,5-10	3,5	2.000

Presa del maschio con pinze ER DIN6499

Adatto per uso sensitivo

Tap holding through ER DIN6499 collets

Befestigung des Gewindebohrers mit ER DIN6499 Spannzangen

Serrage du taraud avec pinces ER DIN6499

Fijación de macho con pinzas ER DIN6499

Caratteristiche tecniche:

- velocità fino a 2.500 g/min.
- rapporto 1:1 nei due sensi di rotazione;
- corsa di sgancio 3,5 mm;
- profondità di maschiatura controllata;
- attacco intercambiabile;
- Presa del maschio con pinze ER DIN6499 con quadro.

Technical characteristics:

- speed up to 2.500 rpm
- ratio 1:1 in both rotation directions;
- release stroke 3,5 mm;
- tapping depth controlled;
- interchangeable shank;
- Tap holding through ER DIN6499 collets with square.

Technische Merkmale:

- Drehzahl bis 2.500 U/min.
- Übersetzung 1:1 in beiden Richtungen;
- Abwurflauf 3,5 mm;
- Gewindetiefe kontrollierbar;
- Aufnahme wechselbar;
- Befestigung des Gewindebohrers mit ER DIN6499 Spannzangen mit innenvierkant.

Caractéristiques techniques:

- vitesse jusqu'à 2.500 tours/mn.
- rapport 1:1 dans les deux sens de rotation;
- course de décrochage 3,5 mm;
- profondeur de taraudage contrôlée;
- attachement interchangeable;
- Serrage du taraud avec pinces ER DIN6499 avec carré d'entraînement.

Características técnicas:

- velocidad hasta 2.500 rpm
- ratio 1:1 en ambas direcciones de rotación;
- recorrido soltar 3,5 mm;
- profundidad de roscado controlada;
- mango intercambiable;
- Fijación de macho con pinzas ER DIN6499 con cuadro.

Forniti con ghiera esagonale

Supplied with hex. Nut

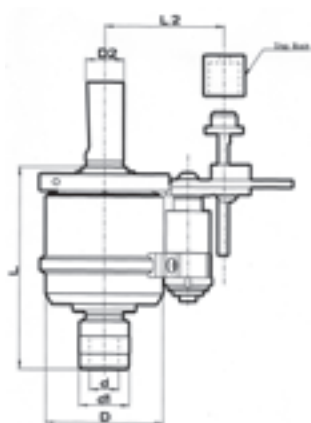
Lieferumfang komplett mit Hexagonmutter

Fourni avec bague hexagonale

Entregado con tuerca hexagonal

MANDRINO AD INVERSIONE ATTACCO CODOLO CILINDRICO DIN 1835 B+E

DIN 1835 B+E CYLINDRICAL SHANK REVERSAL TAPPING CHUCK
GEWINDESCHNEID-APPARATE MIT AUTOMATISCHEM RÜCKLAUF UND ZYLINDERSCHAFT
APPAREILS À TARAUDER À INVERSION POUR MACHINES CNC AVEC ATTACHEMENT CYLINDRIQUE DIN 1835 B+E
CONO DE ROSCADO INVERSO CON MANGO CILÍNDRICO DIN 1835 B+E



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO D2	d	d1	D	L	L2	Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taraudage Capacidad macho	Bussola Bush Einsatz Douille Casquillo	Diam. gambo Shank dia. Schaft- Durch- messer Diamètre Diámetro	Corsa di sgancio Release stroke Der Abwurflauf Course de décrochage Recorrido soltar	Giri/min. Rpm Drehzahl Tours Rpm
27470-D25CN	25	19	33	78	144	Min62 (55) Max90	M3-M12	19/1-19/11	3,5-10	3,5	1.500

Presa del maschio con bussola a cambio rapido - Adatto per macchine CNC

For CNC-Machines tap holding through tap adapters

Zur Verwendung auf CNC-Maschinen zu Verwenden mit Schnellwechseleinsätzen

Serrage du taraud avec douille porte-taraud

Fijación de macho con adaptadores de macho - Para máquinas CNC

Caratteristiche tecniche:

- velocità fino a 1.500 g/min;
- rapporto 1:1 nei due sensi di rotazione;
- profondità di maschiatura controllata;
- attacco intercambiabile;
- attacco codolo cilindrico DIN 1835 B+E forma B (per Weldon);
- attacco codolo cilindrico DIN 1835 B+E forma E (piano inclinato);
- cambio rapido della bussola per maschiare;
- adatto per bussole con o senza frizione;
- dispositivo salvamaschi incorporato nella bussola Cod. 19/1;
- dispositivo di orientamento regolabile.

Technical characteristics:

- speed up to 1.500 rpm;
- ratio 1:1 in both rotation directions;
- tapping depth controlled;
- interchangeable shank;
- DIN 1835 B+E cylindrical shank B form (for Weldon);
- E form (inclined plane);
- quick change tap adapter;
- suitable for tap adapters with or without friction clutch;
- friction clutch to increase tool life in the Tap adapter 19/1;
- variable orientation device.

Technische Merkmale:

- Drehzahl bis 1.500 U/min.;
- Verhältnis 1:1 in beiden Richtungen;
- Gewindetiefe kontrollierbar;
- Aufnahme wechselbar;
- Zylinderschaft DIN 1835 B+E kombiniert (weldon + whistle notch);
- Zur Verwendung mit Schnellwechseleinsätzen;
- Verwendbar mit Schnellwechseleinsätzen mit und ohne Sicherheitskupplung;
- Gewindebohrer-Sicherung durch Rutschkupplung in Einsätze 19/1;
- Variable indexier Vorrichtung.

Caractéristiques techniques:

- vitesse jusqu'à 1.500 tours/mn;
- rapport 1 :1 dans les deux sens de rotation;
- profondeur de taraudage contrôlée;
- attachement cylindrique DIN 1835 B+E forme B (pour Weldon);
- forme E (plan incliné);
- attachement interchangeable;
- changement rapide de la douille;
- utilisation de douilles avec ou sans embrayage;
- dispositif de sauvegarde du taraud dans la douille Code 19/1;
- dispositif de orientation réglable.

Características técnicas:

- velocidad hasta 1.500 rpm;
- ratio 1:1 en ambas direcciones de rotación;
- profundidad de roscado controlada;
- mango intercambiabile;
- DIN 1835 B+E mango cilíndrico forma B (para Weldon);
- forma E (plano inclinado);
- adaptador de macho de cambio rápido;
- adecuado para adaptadores de macho con o sin embrague de fricción;
- embrague de fricción para aumentar la vida de la herramienta en adaptador de macho 19/1;
- dispositivo de orientación variable.

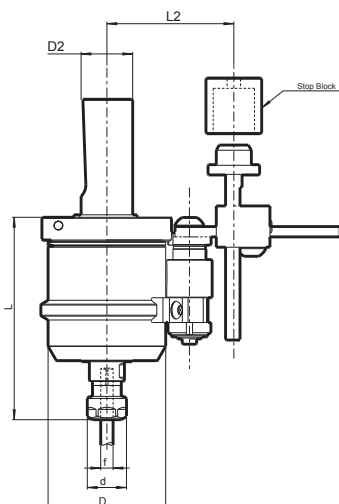
MANDRINO AD INVERSIONE ATTACCO CODOLO CILINDRICO DIN 1835 B+E

DIN 1835 B+E CYLINDRICAL SHANK REVERSAL TAPPING CHUCK

GEWINDESCHNEID-APPARATE MIT ZYLINDERSCHAFT ZUR VERWENDUNG

APPAREILS À TARAUDER À INVERSION POUR MACHINES CNC AVEC ATTACHEMENT CYLINDRIQUE DIN 1835 B+E

CONO DE ROSCADO INVERSO CON MANGO CILÍNDRICO DIN 1835 B+E



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO D2	d	D	L	L2	Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taraudage Capacidad macho	Per pinze For collets Spann- zangen Pour pincas Para pinzas	Diam. gambo Shank dia. Der Schaft-Durch- messer Diamètre Diámetro f	Corsa di sgancio Release stroke Der Abwurflauf Course de décrochage Recurso soltar	Giri/min. Rpm Drehzahl Tours Rpm
24278-D25CN	25	12	57	94	Min58 Max94	M1-M3	ER8	2,5-3,5	3	3.500
24372-D25CN	25	19	57	100	Min58 Max94	M1.6-M6	ER11	2,5-6	3,5	3.000
27476-D25CN	25	34	78	139	Min 62 (55) Max 90	M3-M12	ER20	3,5-10	3,5	2.000

Presa del maschio con pinze ER DIN6499 - Adatto per macchine CNC

For CNC machines tap holding through ER DIN6499 COLLETS

Auf CNC-Maschinen, Befestigung des Gewindebohrers mit ER DIN6499 Spannzangen

Serrage du taraud avec pinces ER DIN 6499

Para máquinas CNC - Fijación de macho con pinzas ER DIN 6499

Caratteristiche tecniche:

- velocità fino a 3.500 g/min;
- rapporto 1:1 nei due sensi di rotazione;
- profondità di maschiatura controllata;
- attacco intercambiabile;
- attacco codolo cilindrico DIN 1835 B+E forma B (per Weldon)
- forma E (piano inclinato);
- Presa del maschio con pinze ER DIN6499 con quadro;
- dispositivo di orientamento regolabile.

Technical characteristics:

- speed up to 3,500 rpm;
- ratio 1:1 in both rotation directions;
- tapping depth controlled;
- interchangeable shank;
- DIN 1835 B+E cylindrical shank B form (for Weldon)
- E form (inclined plane);
- Tap holding through ER DIN6499 collets with square;
- variable orientation device.

Technische Merkmale:

- Drehzahl bis 3.500 U/min;
- Übersetzung 1:1 in beiden Richtungen;
- Gewindetiefe kontrollierbar;
- Aufnahme wechselbar;
- Zylinderschaft DIN 1835 B+E kombiniert (weldon+whistle notch);
- Befestigung des Gewindebohrers mit ER DIN6499 Spannzangen mit innenvierkant;
- Variable indexier Vorrichtung.

Caractéristiques techniques:

- vitesse jusqu'à 3.500 tours/min;
- rapport 1:1 dans les deux sens de rotation;
- profondeur de taraudage contrôlée;
- attachement cylindrique DIN 1835 B+E forme B (pour Weldon)
- forme E (plan incliné);
- attachement interchangeable;
- Serrage du taraud avec pinces ER DIN6499 avec carré d'entraînement.
- dispositif d'orientation réglable.

Características técnicas:

- velocidad hasta 3.500 rpm;
- ratio 1:1 en ambas direcciones de rotación;
- profundidad de roscado controlada;
- mango intercambiable;
- mango cilíndrico DIN 1835 B+E forma B (para Weldon)
- forma E (plano inclinado);
- Fijación de macho con pinzas ER DIN6499 con cuadro;
- dispositivo de orientación variable.

Forniti con ghiera esagonale

Supplied with hex. Nut

Lieferumfang komplett mit Hexagonmutter

Fourni avec bague hexagonale

Entregado con tuerca hexagonal

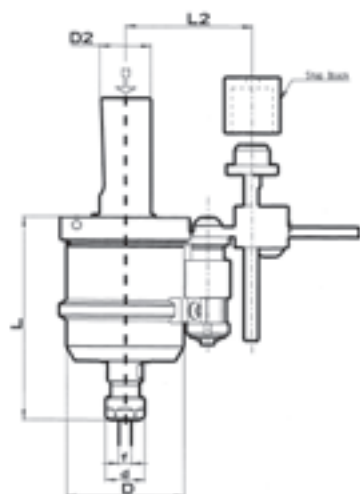
MANDRINO AD INVERSIONE ATTACCO CODOLO CILINDRICO DIN 1835 B+E

DIN 1835 B+E CYLINDRICAL SHANK REVERSAL TAPPING CHUCK

GEWINDESCHNEID-APPARATE MIT AUTOMATISCHEM RUCKLAUF MIT ZYLINDERSCHAFT

APPAREILS À TARAUDER À INVERSION POUR MACHINES CNC AVEC ATTACHEMENT CYLINDRIQUE DIN 1835 B+E

CONO DE ROSCADO INVERSO CON MANGO CILÍNDRICO DIN 1835 B+E



CODICE CODE BESTELL NR CODE CÓDIGO	ATTACCO SHANK AUFNAHMEN ATTACHEMENT MANGO D2	d	D	L	L2	Capacità Maschiatura Tap capacity Bereich Capacité de taraudage Capacidad macho	Per pinze For collets Spann- zangen Pour pincas Para pinzas	Diam. gambo Shank dia. Schaft- Durch- messer Diamètre Diámetro f	Corsa di sgancio Release stroke Der Abwurflauf Course de décrochage Recorrido soltar	Giri/min. Rpm Drehzahl Tours Rpm
27477-D25CN	25	34	78	139	Min 62 (55) Max 90	M3-M12	ER20	3,5-10	3,5	2.000

Presa del maschio con pinze ER DIN6499, adatto per macchine CNC

Passaggio del lubrificante attraverso il maschio

For CNC machines, tap holding through ER DIN6499 collets

Internal coolant flow through the tap

Zur Verwendung auf CNC-Maschinen.

Zur Verwendung mit ER DIN 6499 Spannangen

Kühlmittelzufuhr durch den Gewindebohrer

Serrage du taraud avec pinces ER DIN6499 et avec passage du lubrifiant par le taraud

Para maquinas CNC, Fijación de macho con pinzas ER DIN6499, Refrigeración interior a través del macho

Caratteristiche tecniche:

- velocità fino a 2.000 g/min;
- rapporto 1:1 nei due sensi di rotazione;
- profondità di maschiatura controllata;
- attacco intercambiabile;
- attacco codolo cilindrico DIN 1835 B+E forma B (per Weldon)
- forma E (piano inclinato);
- Presa del maschio con pinze ER DIN6499 con quadro;
- dispositivo di orientamento regolabile.

Technical characteristics:

- speed up to 2.000 rpm;
- ratio 1:1 in both rotation directions;
- tapping depth controlled;
- interchangeable shank;
- DIN 1835 B+E cylindrical shank B form (for Weldon)
- E form (inclined plane);
- Tap holding through ER DIN6499 collets with square;
- variable orientation device.

Technische Merkmale:

- Drehzahl bis 2.000 U/min;
- Verhältnis 1:1 in beiden Richtungen;
- Gewindetiefe kontrollierbar;
- Aufnahme wechselbar;
- Zylinderschaft DIN 1835 B+E kombiniert (weldon + whistle notch);
- Befestigung des Gewindebohrers mit ER DIN6499 Spannangen mit innenvierkant;
- Variable indexier Vorrichtung.

Caractéristiques techniques:

- vitesse jusqu'à 2.000 tours/min;
- rapport 1:1 dans les deux sens de rotation;
- profondeur de taraudage contrôlée;
- attachement cylindrique DIN 1835 B+E forme B (pour Weldon)
- forme E (plan incliné);
- attachement interchangeable;
- Serrage du taraud avec pinces ER DIN6499 avec carré d'entraînement.
- dispositif d'orientation réglable.

Características técnicas:

- velocidad hasta 2.000 rpm;
- ratio 1:1 en ambas direcciones de rotación;
- profundidad de roscado controlada;
- mango intercambiable;
- mango cilíndrico DIN 1835 B+E forma B (para Weldon)
- forma E (piano inclinado);
- Fijación de macho con pinzas ER DIN6499 con cuadro;
- dispositivo de orientación variable.